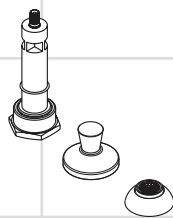


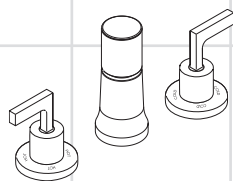
# AXOR<sup>®</sup>

hansgrohe

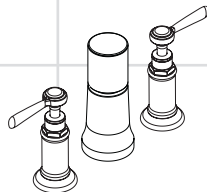
- EN** Installation / User Instructions / Warranty
- FR** Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
- ES** Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



**Rough**  
1322x181



**Citterio**  
39225xx0



**Montreux**  
16522xx1

## Technical Information

Recommended water pressure	15 - 75 psi
Max. water pressure	145 psi
Recommended hot water temp.	120° - 140° F*
Max. hot water temp	176° F*
Flow rate	2.2 gpm
Hole size in mounting surface	
transfer valve	1 1/4"
valves	1 1/2"
pull rod	min. 3/8"
Max. depth of mounting surface	1 7/16"

\*Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

## Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- This faucet requires 1/2" hot and cold supply lines (not included).
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

## Données techniques

Pression d'eau recommandée	15 - 75 psi
Pression d'eau maximum	145 psi
Température recommandée d'eau chaude	120° - 140° F*
Température maximum d'eau chaude	176° F*
Capacité nominale	2.2 gpm
Dimension du trou dans la surface de montage	
inverseur	1 1/4 po
robinets	1 1/2 po
tirette	min. 3/8"
Profondeur maximale de la surface de montage	1 7/16 po

\* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

## À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Ce robinet requiert des conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide de 1/2 po (non comprises).
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

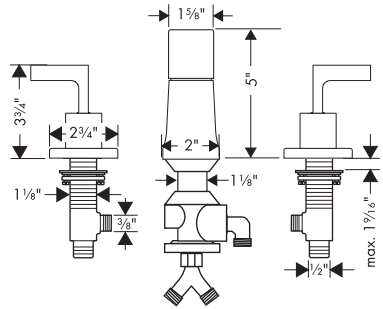
## Datos técnicos

Presión recomendada en servicio	15 - 75 psi
Presión en servicio max.	145 psi
Temperatura recomendada del agua caliente	120° - 140° F*
Temperatura del agua caliente max.	176° F*
Caudal máximo	2.2 gpm
Tamaño del orificio en la superficie de montaje	
inversor	1 1/4"
válvulas	1 1/2"
tirador	min. 3/8"
Profundidad máxima de la superficie de montaje	1 9/16"

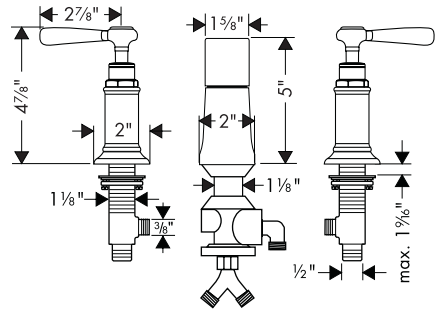
\*Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

## Consideraciones para la instalación

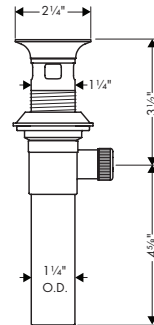
- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- Este grifo requiere tuberías de suministro de agua caliente y fría de 1/2" (no incluidas).
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

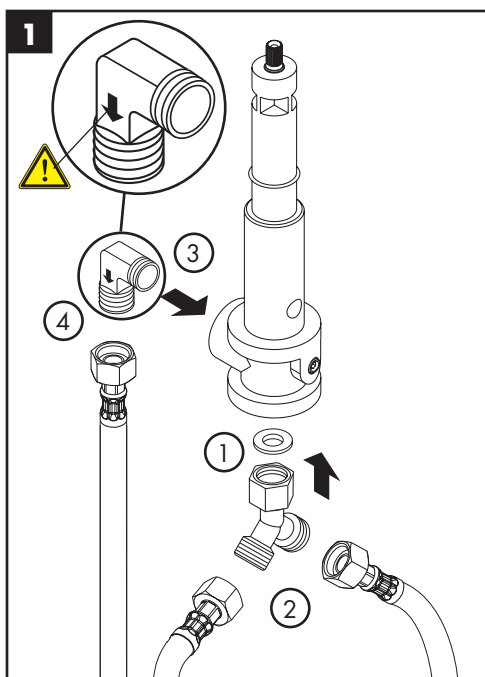


**Criterio**  
39225xx0



**Montreux**  
16522xx1





## English

Install the y-connector and seal on the transfer valve.

Connect the hot and cold connection hoses to the y-connector.

Connect the elbow to the transfer valve. The arrow on the elbow connector indicates the direction of the water flow. It should point downward.

Connect the spray hose to the elbow.

## Français

Installez le connecteur en y et le joint sur l'inverseur.

Connectez les flexibles de raccordement au connecteur en y.

Connectez le raccord coudé de l'inverseur. La flèche située sur le connecteur coudé indique la direction du débit d'eau. Il doit pointer vers le bas.

Connectez le flexible de pulvérisateur au coude.

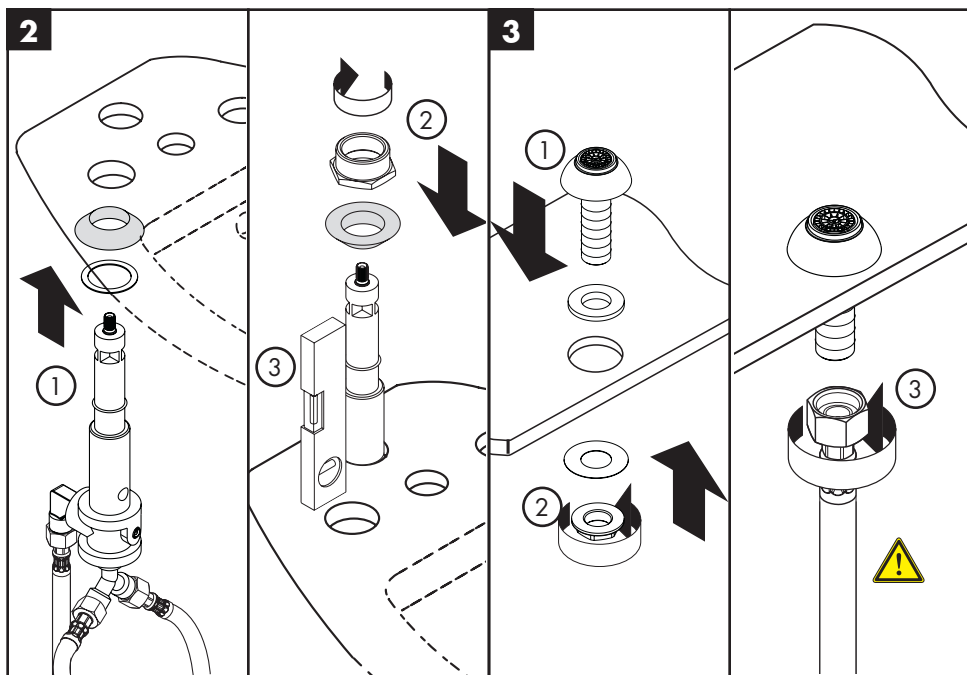
## Español

Instale el conector en y y la junta en el inversor.

Conecte las mangueras al conector en y.

Conecte el codo al inversor. La flecha en el codo indica la dirección del flujo de agua. Debería apuntar hacia abajo.

Conecte el tubo flexible de la pulverizadora al codo.



### English

Install the transfer valve, washer, and the two china seals on the bidet.

Install the mounting nut. It should rest on the mounting surface.

 **Do not over-tighten the nut.**

Make sure that the transfer valve stands straight.

Position the spray and sealing washer in the hole in the bidet.

Install the washer and mounting nut.

Connect the spray hose to the spray.

 **Do not allow the hose to twist.**

### Français

Installez l'inverseur, la rondelle et les deux joints pour la china.

Installez l'écrou de fixation. Il doit reposer sur la surface de montage.


 **Ne pas trop serrer l'écrou.**

Assurez-vous que l'inverseur est niveau.

Placez le pulvérisateur et de la rondelle d'étanchéité dans le trou dans le bidet.

Installez la rondelle et l'écrou de fixation.

Installez le flexible de pulvérisateur sur la rampe.

 **Assurez-vous que le tuyau ne s'entortillent pas.**

### Español

Instale el inversor, la arandela, y las juntas de la china en el bidé.

Instale la tuerca de fijación. Éste debe descansar sobre la superficie de montaje.

 **No apriete en exceso la tuerca.**

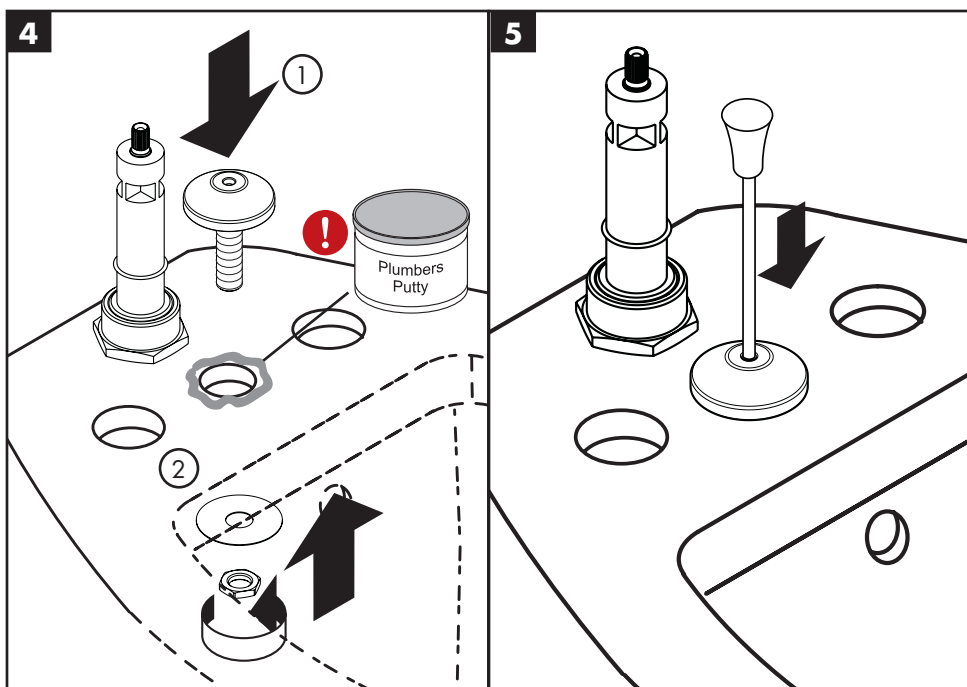
Asegúrese de que inversor está recta.

Colocar el pulverizador y la arandela de sellado en el orificio en el bidet.

Instalar la arandela y la tuerca de fijación.

Conectar la manguera a la pulverizadora.

 **No permita la manguera se retuerza.**



### English

Position the pop-up guide on the proper hole on the bidet.

Install the metal washer and nut.

Install the pull rod.

### Français

Placez l'assemblée de tirette sur la surface de montage.

Installez la rondelle métallique et l'écrou de montage.

Installez la tirette.

### Español

Coloque la asamblea de tirador sobre la superficie de montaje.

Instale la arandela metálica y la tuerca de montaje.

Instale el tirador.



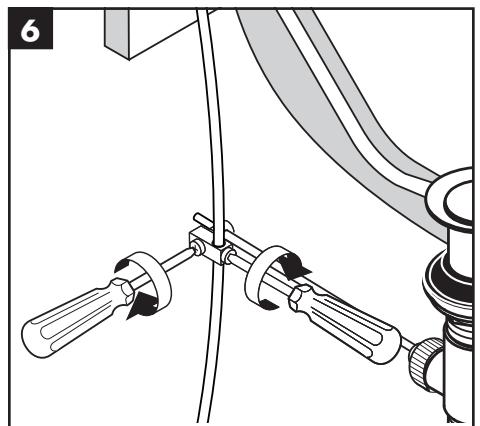
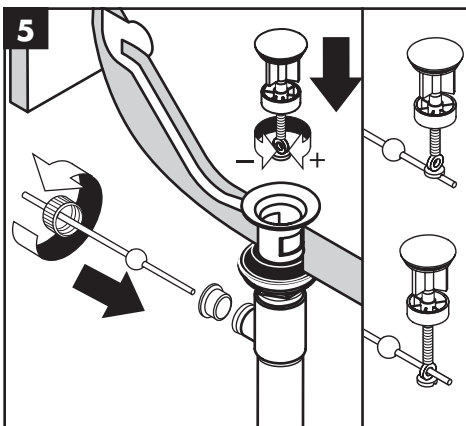
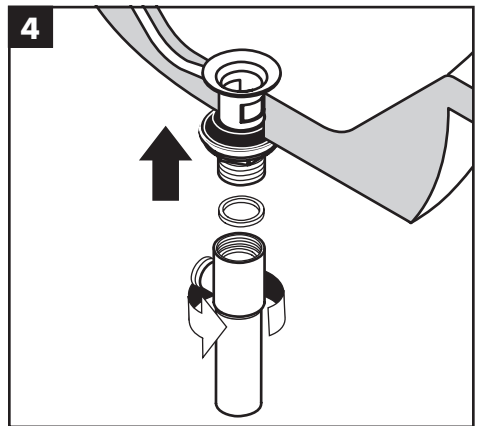
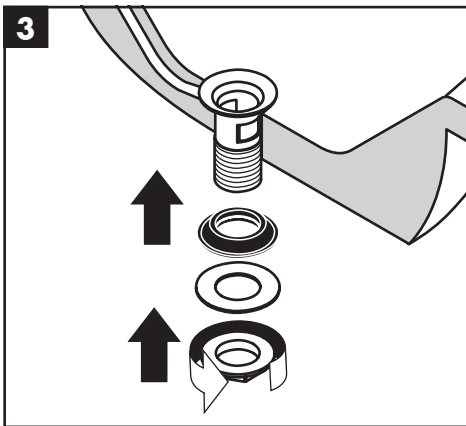
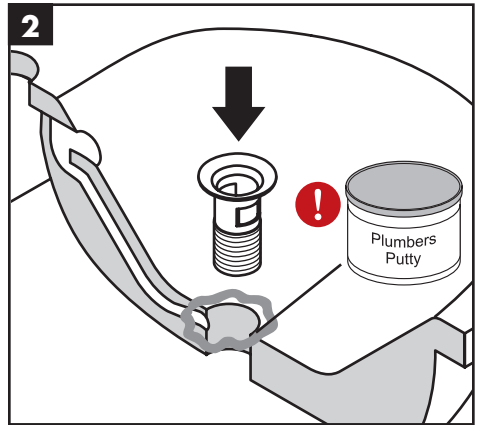
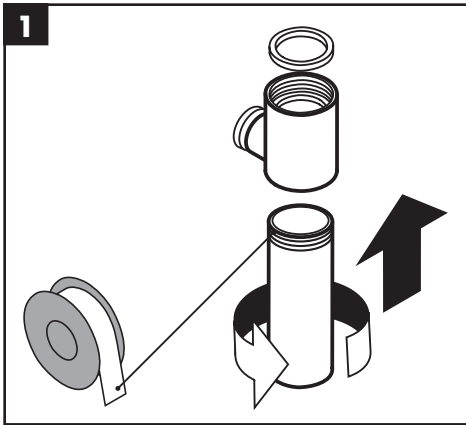
**Petroleum-based plumbers putty may cause damage to some sink materials. Please refer to the instructions included with the sink regarding suitable sealants.**

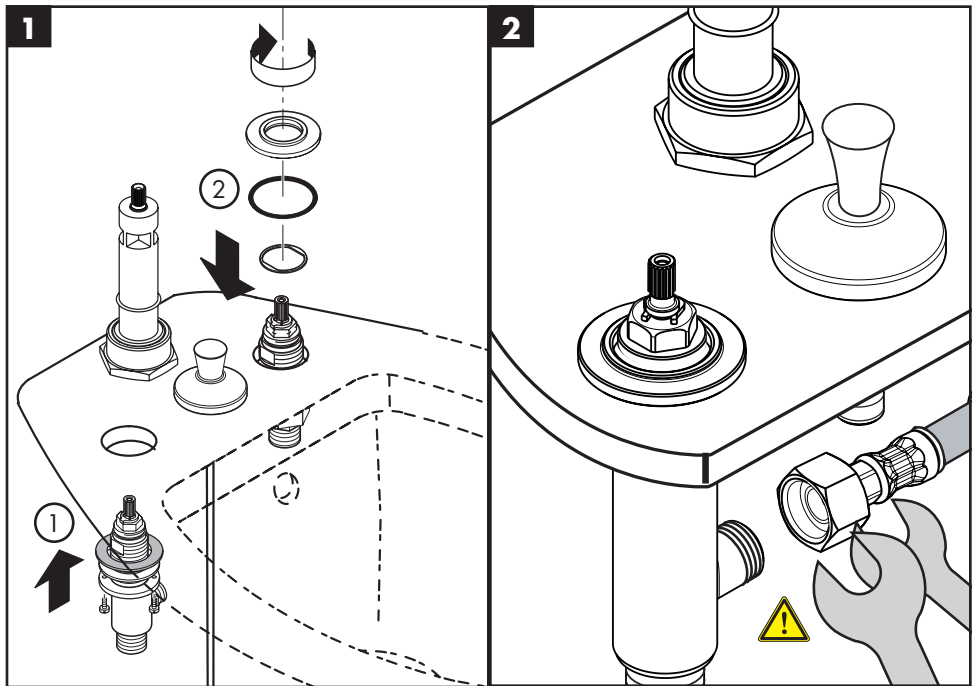


**Le mastic à base de pétrole peut endommager les matériaux de certains éviers. Consultez les instructions fournies avec l'évier au sujet des agents d'étanchéité adéquats.**



**La masilla para plomero a base de petróleo puede causar daño a algunos materiales del lavabo. Consulte las instrucciones incluidas con el lavabo respecto de los selladores apropiados.**





## English

Push the valve up through the mounting surface.

Slide the stop ring onto the valve.

Install the mounting plate. The stop ring will stop it at the proper height.

Rest the mounting plate on the mounting surface. Tighten the mounting nut. Tighten the tensioning screws.

Connect the connecting hoses to the valve outlets.



**Do not allow the hose to twist.**

Install the hot and cold supply lines (not included).

## Français

Poussez la valve vers le haut, au travers du trou de la surface de montage.

Installez l'anneau d'étanchéité, l'écusson et l'écrou.

Appuyez l'assemblage de la valve sur la surface de montage.

Serrez les vis.

Raccordez les tuyaux aux valves. Serrez à l'aide de deux clés.



**Assurez-vous que les tuyaux ne s'entortillent pas.**

Installez les conduites d'alimentation en eau chaude et eau froide (non comprises).

## Español

Inserte la válvula hacia arriba a través de la superficie de montaje.

Instale el aro de sellado y el aro de montaje.

Apoye la válvula en la superficie de montaje.

Apriete la tuerca de montaje y los tornillos.

Conecte las mangueras a las válvulas.

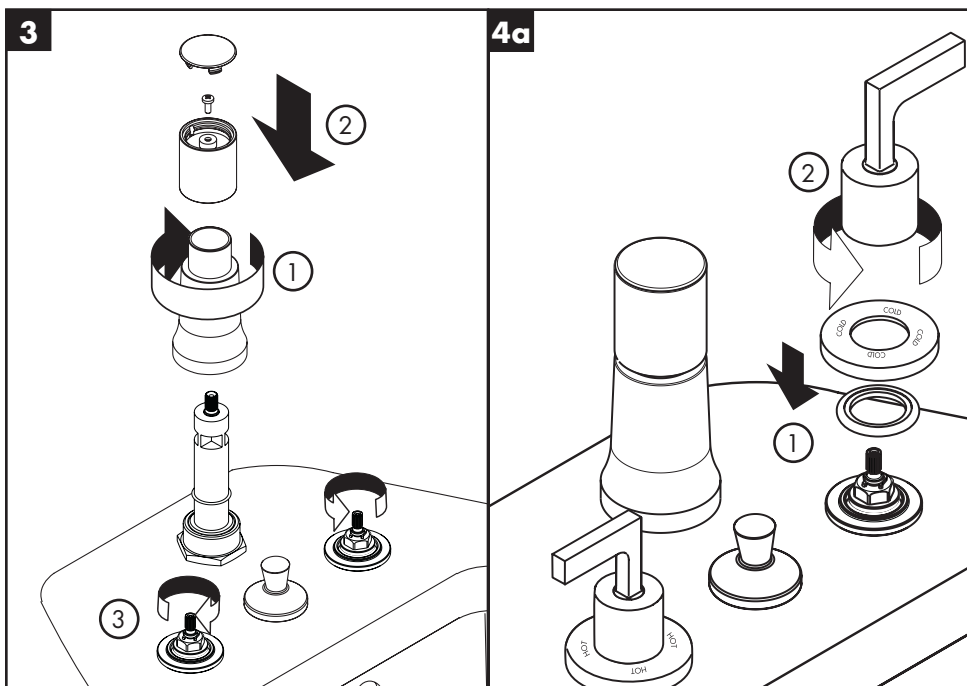
Apriete las tuercas de la manguera con dos llaves, como se muestra.



**No permita las mangueras se retuerzan.**

Instale las tuberías de suministro de 1/2" (no incluidas) en las válvulas de agua caliente y fría.





### English

Install the transfer valve trim sleeve.

Install the handle.

Line up the locator tab on the screw cover with the notch in the handle. Press down firmly.

Close the valves

### 39225xx0 only:

Install the seal and escutcheon.

Install the handle.

### Français

Installez le manchon sur l'inverseur.

Installez la poignée.

Installez le couvercle.

Fermez les robinets.

### 39225xx0 seulement:

Installez le joint et l'écusson.

Installez la poignée.

### Español

Instale el manguito en el inversor.

Instale la manija.

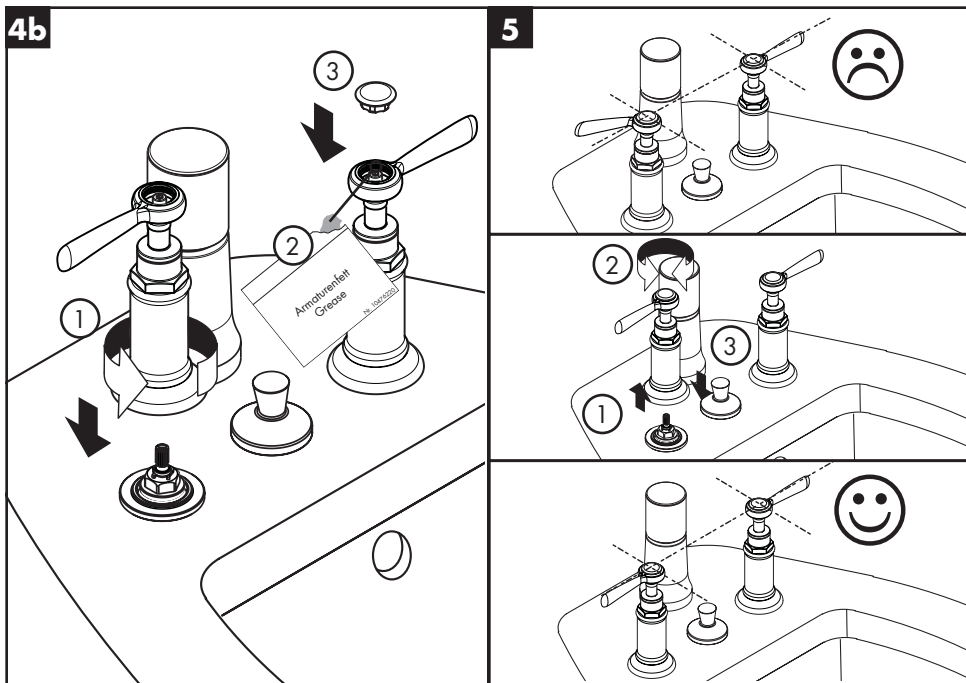
Instale el tapón

Gire los vástagos de las válvulas a la posición cerrada.

### 39225xx0 solamente:

Instale la junta y el escudo.

Instale las manijas.



## English

### 16522xx1 only:

Position the handle over the valve.

While holding the lever steady with one hand, use the other hand to turn the escutcheon clockwise to thread it onto the valve.

Lightly grease the o-rings. Press the hot and cold caps into place on the handles.

Inspect the alignment of the handles. If it is not satisfactory, remove, realign, and install the handle.

## Français

### 16522xx1 seulement:

Installez les poignées.

Tournez la cloche de la poignée dans le sens horaire pour qu'elle se visse sur la tige de la valve.

Lubrifiez légèrement les joints toriques.

Installez les couvercles.

Vérifiez l'alignement des poignées.

Si l'une des poignées n'est pas alignée correctement, retirez-la, tournez-la légèrement, puis réinstallez-la.

## Español

### 16522xx1 solamente:

Instale las manijas.

Fije la manija a la válvula girando el escudo en sentido horario.

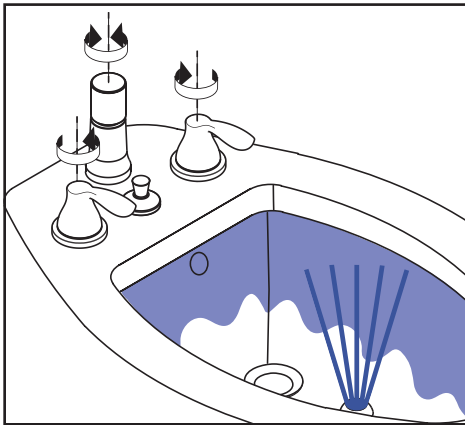
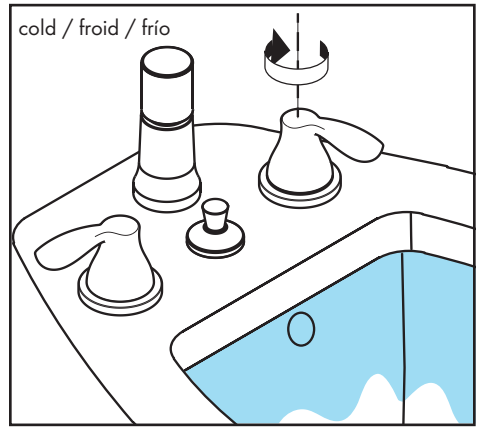
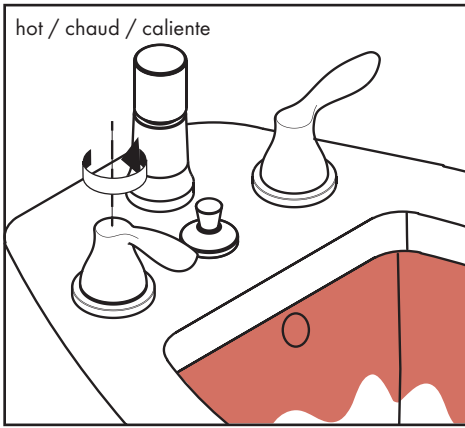
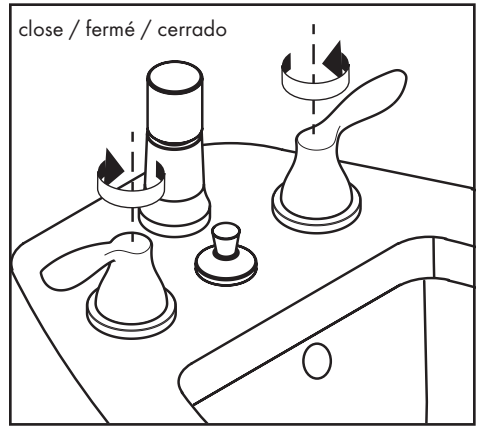
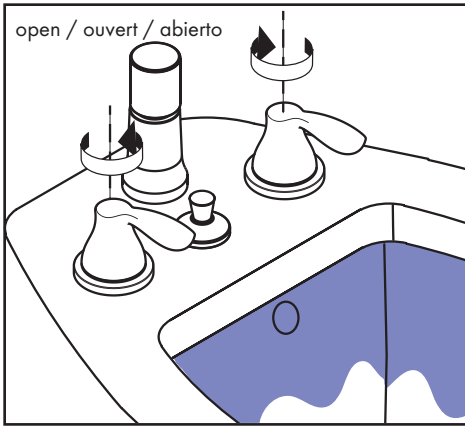
Lubrique ligeramente las juntas tóricas.

Instale las cubiertas.

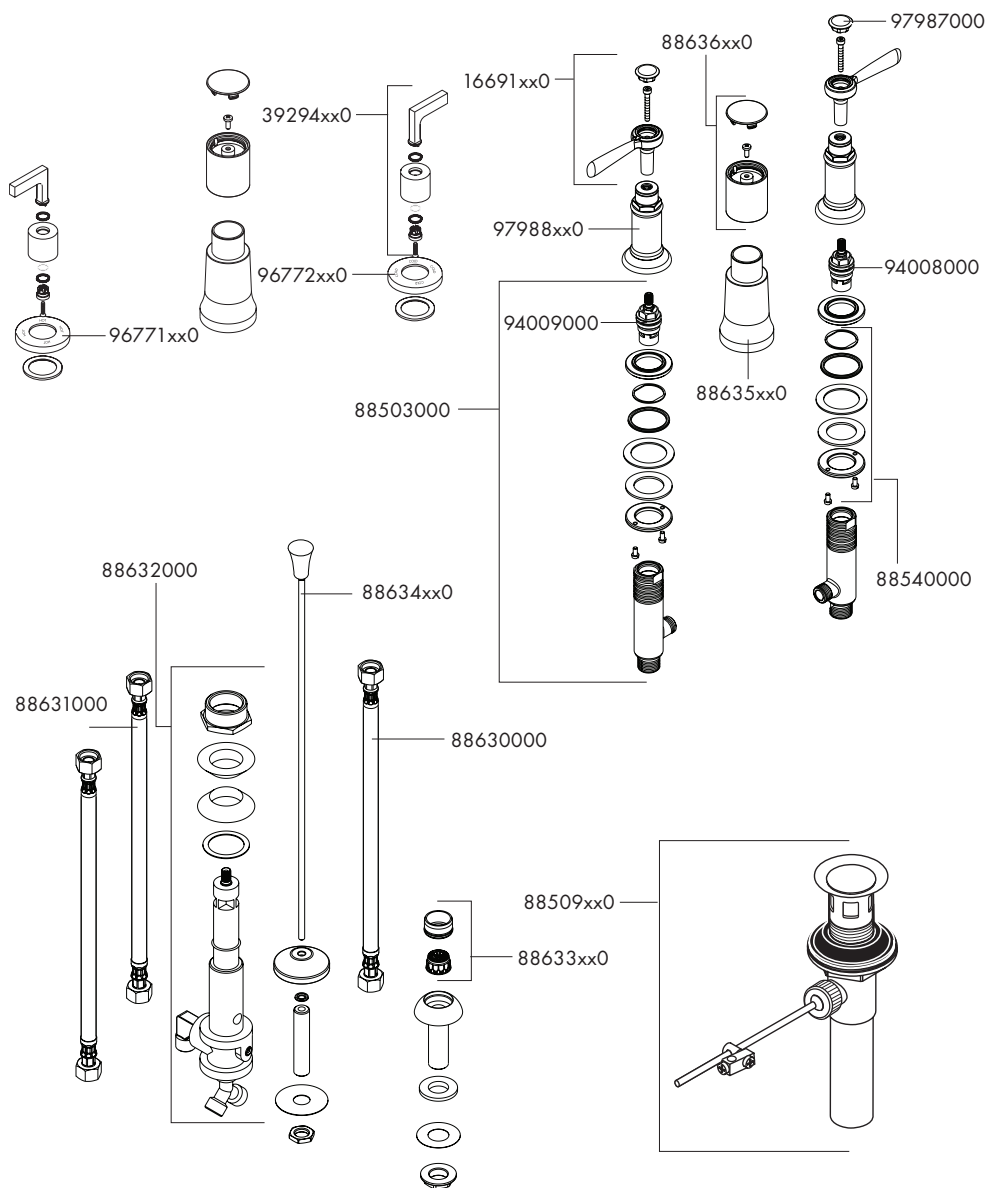
Las manijas deben quedar paralelas al lavatorio.

Si fuera necesario, reinstale la manija.

User Instructions / Instructions de service / Manejo



# Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos



## xx = Colors / Couleurs / Acabados

00 = Chrome

82 = Brushed Nickel

83 = Polished Nickel

## Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

---

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

### For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
  - ✘ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
  - ✘ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
  - ✘ Steam cleaners.
  - ✘ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

### Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it, as there is risk of injury.**

## Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

De nos jours le sanitaire moderne, la robinetterie et les douchettes se composent de matériaux très différents pour satisfaire à la demande concernant le design et la fonctionnalité. Pour éviter les détériorations et les réclamations, aussi bien pour l'utilisation que pour le nettoyage prochain, certains critères seront à prendre en considération.

### A prendre en considération lors de l'entretien de la robinetterie et de douchettes:

- On doit seulement utiliser les produits de nettoyage qui sont formellement prévus pour ce domaine.
- Aucun contact avec l'application de nettoyeurs contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique ou de l'acide acétique qui peuvent causer de considérables détériorations.
- Les nettoyeurs à base d'acide phosphorique, aussi, ne sont pas à utiliser sans réserves.
- Le mélange de nettoyeurs en général n'est pas autorisé.
- L'utilisation de produits de nettoyage récurants et des ustensiles comme des frottoirs, des éponges à récurer et des torchons microfibrés est exclue.
- Les conseils d'entretien des producteurs de nettoyeurs sont à suivre obligatoirement.
- Le nettoyage est à faire correspondre avec le dosage, le temps d'action, spécifique à l'objet et à la nécessité.
- Le dépôt de calcaire est évité par un nettoyage régulier.
- Pour le nettoyage avec produit vaporisé liquide, en aucun cas sur la robinetterie, mais au contraire aspergé sur le chiffon (torchon, éponge) et effectuer comme cela le nettoyage, car les aérosols peuvent pénétrer dans les ouvertures et fentes de la robinetterie et peuvent provoquer des détériorations.
- Après le nettoyage rincez avec suffisamment d'eau claire pour éliminer les restes de produits attachés.

- 
- L'utilisation d'appareil de nettoyage à vapeur n'est pas autorisée, car les températures importantes peuvent détériorer les produits.

### **Indications importantes**

- Les produits pour le corps comme les savons liquides, les shampooings ou les gels de douche peuvent causer des détériorations.
- Ici aussi on doit: Après l'utilisation rincer soigneusement les restes avec de l'eau.

### **Conseil de nettoyage**

- **Les deteriorations imputables à un mauvais entretien ne peuvent être pris en considération par notre garantie.**
- Par l'action d'un nettoyeur sur les revêtements déjà endommagé il se produit une aggravation des dégâts.

## **Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe**

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

### **Para el cuidado de las griferías y las duchas en principio hay que seguir lo siguiente:**

- Usar sólo detergentes previstos específicamente para este campo de aplicación.
- No aplicar detergentes que contengan ácido clorhídrico, fórmico o acético porque pueden causar daños importantes.
- Detergentes que contienen ácido fosfórico tampoco pueden ser aplicados ilimitadamente. Por regla general no se deben mezclar detergentes.
- Tampoco se deben utilizar utensilios abrasivos, como son polvos abrasivos, esponjas o paños de microfibra.
- Se tienen que seguir siempre las sugerencias de empleo de los fabricantes de los detergentes.
- La limpieza tiene que ser realizada según la dosificación y el tiempo de actuación, en función del objeto y ajustada a las necesidades específicas del mismo.
- Gracias a una limpieza periódica se pueden evitar los depósitos de cal.
- No conviene rociar el detergente en ningún caso sobre la grifería sino sobre los textiles y ejecutar la limpieza así, porque el líquido puede entrar en aperturas o hendiduras de la grifería y causar daños.
- Después de la limpieza hay que aclarar con suficiente agua para eliminar completamente el resto de detergente.
- La utilización de limpiadores a vapor no está permitida, las altas temperaturas pueden dañar los productos.

### **Indicaciones importantes**

- Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champús y gel de ducha pueden dañar también los materiales.
- Por lo que también se deberá prestar atención a lo siguiente: aclarar con abundante agua después del uso.
- Con materiales ya dañados la acción de detergentes incrementará el desgaste de estos.
- **Los componentes con superficies dañadas deberán cambiarse, en otro caso se corre el peligro de lesionarse.**
- Los daños que resulten de un uso inadecuado no están incluidos en nuestra garantía.

## Limited Consumer Warranty

---

This product has been manufactured and tested to the highest quality standards by Hansgrohe, Inc. ("Hansgrohe"). This warranty is limited to Hansgrohe products that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either the United States or in Canada.

### WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable.

### WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

The warranty covers only your Hansgrohe manufactured product. Hansgrohe warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product.

### LENGTH OF WARRANTY

Replacement or repaired parts of products will be covered for the term of this warranty, as stated in the following two sentences. If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this warranty extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this warranty extends only (i) for 1 year, with respect to Hansgrohe & Commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to Axor products.

### THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE WILL NOT PAY FOR:

- A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.
- B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3) conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.
- C. Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.
- D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe.
- E. Any Hansgrohe or Axor product sold for display purposes.
- F. Hansgrohe Water Filtration System is subject to a 1-year limited warranty. Warranty does not include replacement filters.

### TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.  
1492 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004  
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.  
1492 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004  
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

---

## Exclusions and Limitations

**REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. HANSGROHE NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON TO CREATE FOR IT ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT.**

**HANSGROHE SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY).**

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

**TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

You may be required by law to give us a reasonable opportunity to correct or cure any failure to comply before you can bring any action in court against us under the Magnuson-Moss Warranty Act.

### PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your Hansgrohe product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your Hansgrohe product, or this warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

**hansgrohe**

Hansgrohe, Inc. • 1490 Bluegrass Lakes Parkway • Alpharetta, GA 30004  
Tel. 770-360-9880 • Fax 770-360-9887

[www.hansgrohe-usa.com](http://www.hansgrohe-usa.com)